

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1	Buix II						Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons																
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code		
CLUB 1			Buix II			1L																													
CLUB 2			La Neuveville I			1L																													
Lieu / Ort Location / Luogo			Buix			Date / Datum Date / Data			07.06.2023																										
Start / Beginn Début / Inizio			20:00			End / Ende Fin / Fine			22:09			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CA30																				
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																													
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																													
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori			78																										
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			207600			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			VOISARD Carole			Signature / Firma Unterschrift																							
Time Keeper Chronométreur			207600			Official scorer Marqueur			210100			VOISARD Thibaud																							
Referee 1 Arbitre 1			30714			Referee 2 Arbitre 2			97368			PAPE Cyril																							
Tech, Director Directeur tech.																																			
RESULT			PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL																													
			CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2																							
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			2			4			11																							
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			4			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore La Neuveville I																										
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			5			CAPTAIN 1																										
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			CAPTAIN 2																										
Penalty / Rigori			0			0																													
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			Rapport d'arbitre suite à un carton rouge																																
COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			210357																							
			AMSLER Remo																																
			TIME OUT			X			TOTAL			4			TOTAL						18 min														
2			La Neuveville I																																
COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			201550																							
			OESCH Nicolas																																
			TIME OUT			X			TOTAL			11			TOTAL						39 min														